

安全にお使いいただくために

ここでは、製品を安全に正しくご使用いただくために、重要な注意事項を説明しています。必ずご使用前に読み、記載内容に従って正しくご使用ください。文章中の△警告や△注意は次のことを表しています。

△警告 誤った取り扱いをしたときに、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。

△注意 誤った取り扱いをしたときに、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容を示します。

△警告

● 内部に水が入らないようにしてください。火災や感電の原因となります。万一水が入ったときは、すぐにレンズに供給している電源を切ってください。決してそのまま使用しないでください。

● 太陽や高輝度の光源をレンズを通して見ないでください。目に障害を負うおそれがあります。

△注意

● レンズに供給する電源は、各機器が正しく接続されていることを確認した後に入れてください。

● ケーブルを着脱するときは、必ずコネクタ部分を持ってください。また、ケーブルを引張ったり、ねじったりして傷つけないでください。ケーブルを傷つけると、火災や感電の原因となります。

● 直射日光が当たる場所にレンズを保管しないでください。レンズによって近くの物に集光し、火災になるおそれがあります。

● 発煙・異常音・異臭・異物混入などの異常のときは、すぐにレンズに供給している電源を切ってからレンズをカメラから取り外し、速やかに当社代理店または当社サービス窓口へご連絡ください。

● 当社へ無断で分解・改造を行わないでください。製品の機能を損ねたり、感電したりするおそれがあります。分解・改造が必要なときは、必ず当社代理店または当社サービス窓口へご相談ください。

一般的な注意

● レンズおよびその付属品は精密機械です。決して強い衝撃を与えないでください。

● レンズを寒いところから急に、気温と湿度が高いところに持ち込むと、レンズが曇ることがあります。上記のような環境へレンズを持ち込むときは、前もってレンズを使用環境温度へ適合させるなどの曇り対策を講じてください。

● レンズを保管するときは、高温、多湿、腐食性ガスのある場所を避けてください。

● カメラを長期間使用しないときは、レンズにはレンズキャップを取り付けてください。

FOR YOUR SAFETY USE

This content explains important notices for all the users to use this product safely. Read the content carefully before using, and follow the instructions.

The following signs of △ WARNING and △ CAUTION show:

△ WARNING Indicates the possibility of causing death or serious injury when misused.

△ CAUTION Indicates the possibility of causing injury or substantial damage when misused.

△ WARNING

● Do not moisten inside of the appliances. It may cause fire or electric shock. If the incident occurs, shut off the power supplied to the lens immediately.

● Do not look at any sorts of strong illuminant such as the sun through the lens. Eyes could be harmed.

△ CAUTION

● Before supplying the power to the lens, make sure all the parts are connected correctly.

● In order to install or release the lens cable, be sure to hold the joint part. Do not pull it off nor twist it, or it may get damaged. It may cause fire or electric shock.

● Do not leave or store the lens under direct sunshine. The lens may condense light on a near-by object, and cause a fire.

● If any sorts of incidents such as unusual smoke, noise, smell or obstacles are found, shut off the power supplied to the lens and pull out the lens cable immediately. Please notify our shop or service department as soon as possible.

● Do not remodel the instrument without permission; it may impair the functions of product or cause electric shock. Please contact our sales agent or Fujinon service department if remodeling is necessary.

NOTICES

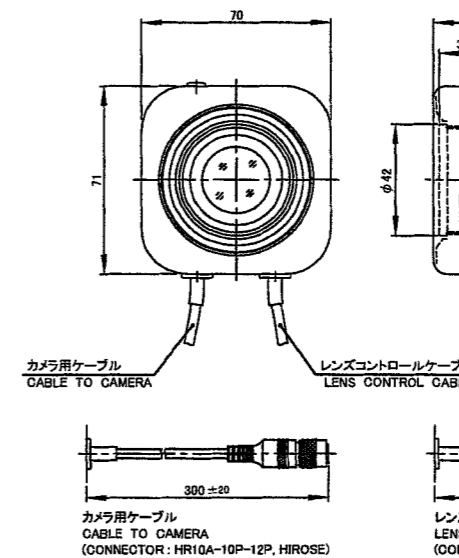
● Lens and its accessories are extremely precise instrument, then be sure not to apply the strong impacts to them.

● There may be a case that the glasses of the lens mist when the lens is carried from a cool place to a place of high temperature and high humidity. To avoid a mist on the glasses, before moving the lens, let the lens adjust to the ambient temperature of the place where the lens will be used.

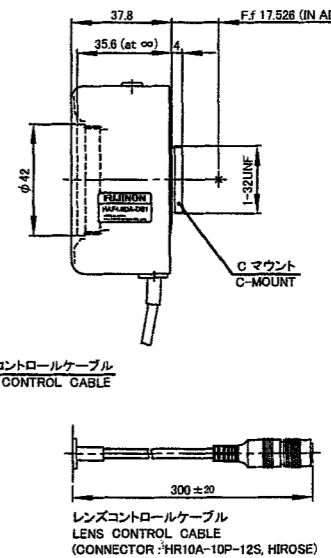
● For safe storage of the lens, avoid hot or humid place, and avoid places containing corrosive gas or salt.

● Put the cap on the lens while the camera is not used for a long time.

外 観 図



OUTLINE DRAWING



(単位 / unit: mm)

F.f: フラジバック / Flange focal length
IN AIR: 空気換算長

FUJINON OPTICAL CO., LTD.
1-324 UETAKE, KITA-KU, SAITAMA CITY, SAITAMA
331-0624, JAPAN
TEL: 01-48-669-2152 FAX: 01-48-651-8517
URL: http://www.fujinon.co.jp/

Design and specifications are subject
to change without notice.

H1604010 Printed in Japan

FUJINON INC.
10 HIGH POINT DRIVE, WAYNE, NJ 07470, U.S.A.
TEL: 1-973-633-5600 FAX: 1-973-633-5216
E-mail: lens.sales@fujinon.com
URL: http://www.fujinon.com/

FUJINON AUSTRALIA PTY. LTD.
UNIT-18, 52 HOLKER STREET, SILVERWATER
N.S.W. 2128, AUSTRALIA
TEL: 61-2-9748-2744 FAX: 61-2-9748-2428
E-mail: fpfocus@dot.net.au

FUJINON (EUROPE) GmbH
HALSKESTRASSE 4, 47677 WILlich, GERMANY
TEL: 49-2154-924-0 FAX: 49-2154-924-290
E-mail: Fujinon@fujinon.de
URL: http://www.fujinon.de/

HONG KONG FUJI KOKI LIMITED
UNIT 2805-2807, LEVEL 26, METROPLAZA, TOWER 1,
223 HING FONG ROAD, KWAI FONG N.T., HONG KONG
TEL: 852-2311-1228 FAX: 852-2724-1118
E-mail: fujinon@netvigator.com

FUJINON SINGAPORE PTE. LTD.
BLK 211 HENDERSON ROAD, #10-04 HENDERSON
INDUSTRIAL PARK, SINGAPORE, 159552
TEL: 65-6276-4988 FAX: 65-6276-6911
E-mail: fujinon@fujinon.com.sg

CE
N10685



富士写真光機株式会社
〒331-8624 埼玉県さいたま市北区権竹町1-324

営業部国内映像機器課
TEL: 048(668)2142~4 FAX: 048(651)8517
E-mail: sales@msv.fujinon.co.jp
URL: http://www.fujinon.co.jp/

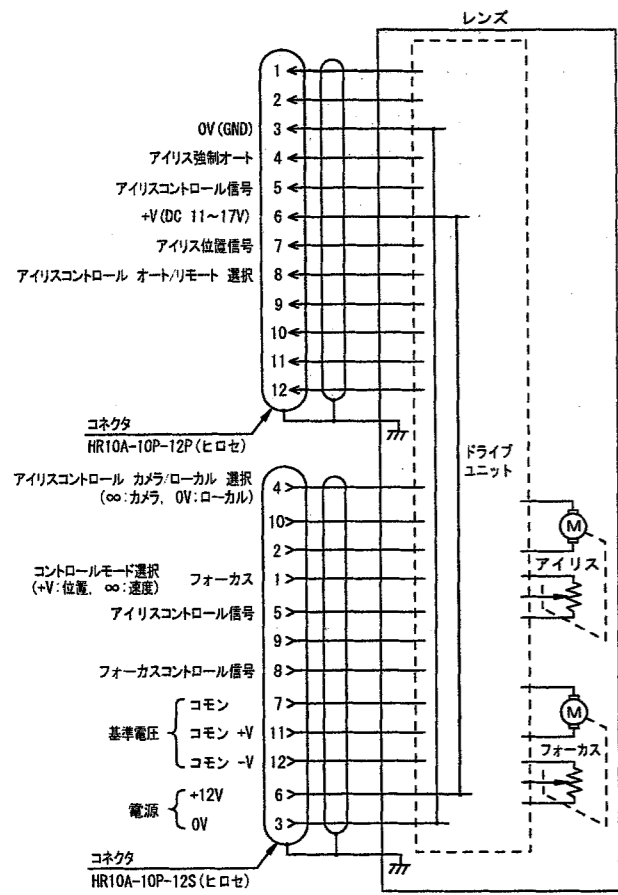
H1604010

製品の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

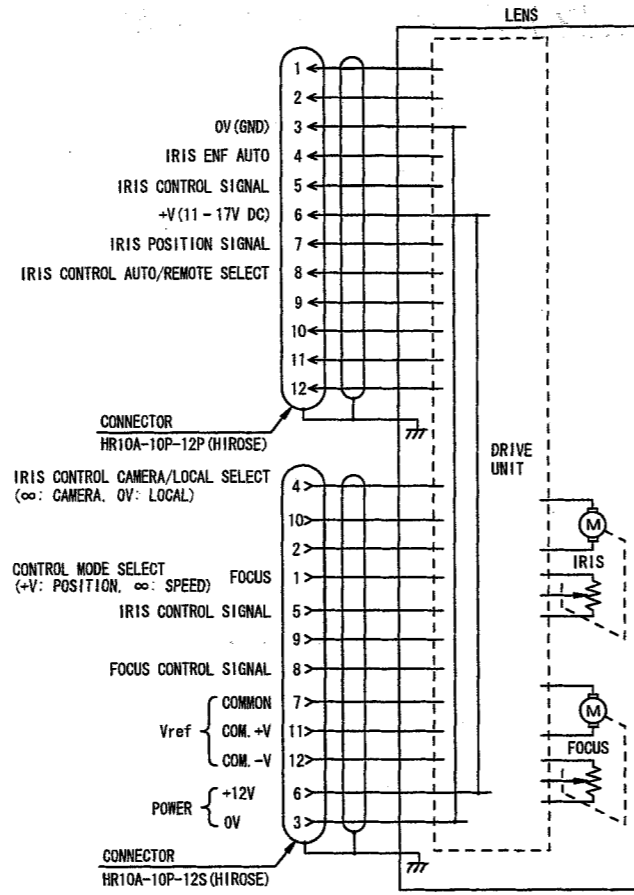


N10685

結線図



WIRING DIAGRAM



仕様

適用カメラ	2/3" フォーマットカラーカメラ (プリズム型分解光学系)
焦点距離	4.8 mm
最大口径時 F 値 (F No.)	F2.2
最大口径時 T 値 (T No.)	T2.3
絞り範囲	F2.2 ~ F16, クローズ
画面寸法	9.59 × 5.39 mm (φ11.0 mm) アスペクト比 16 : 9
フランジバック	17.526 mm (空気換算長)
至近距離	0.1 m
画角	水平 89° 56' 垂直 58° 37' 対角 97° 47'
至近時被写体範囲	214 mm × 120 mm
レンズ有効径	前玉 24.5 mm 後玉 14.8 mm
フィルタ取付ねじ径	[M67] *
アイリス操作	オートアイリス、 カメラまたはコントローラからの遠隔操作
フォーカス操作	コントローラからの遠隔操作
電源電圧	DC 12 V
消費電流	40 mA (静止時) 300 mA (最大)
全行程作動時間	アイリス 約 1.5 秒 フォーカス 約 3 秒
マウント	C マウント
質量	約 360 g

* フィルタ取付リング (EFL-67-R, 別売り) を使用したときの数値です。フィルタの取り付けには、フィルタ取付リングが必要です。

SPECIFICATIONS

APPLICATION	2/3" FORMAT COLOR CAMERA (PRISM OPTICAL SYSTEM)	
FOCAL LENGTH	4.8 mm	
MAXIMUM RELATIVE APERTURE (F No.)	F2.2	
MAXIMUM PHOTOMETRIC APERTURE (T No.)	T2.3	
IRIS RANGE	F2.2 - F16, CLOSED	
IMAGE FORMAT	9.59 × 5.39 mm (φ11.0 mm) ASPECT RATIO 16 : 9	
FLANGE FOCAL LENGTH	17.526 mm (IN AIR)	
MAXIMUM OBJECT DISTANCE	0.1 m	
FIELD ANGLE	HORIZONTAL	89° 56'
	VERTICAL	58° 37'
	DIAGONAL	97° 47'
OBJECT AREA AT M.O.D.	214 mm × 120 mm	
CLEAR APERTURE OF LENS	FRONT	24.5 mm
	REAR	14.8 mm
FILTER SCREW	[M67] *	
IRIS CONTROL	AUTO IRIS, REMOTE CONTROL FROM CAMERA OR CONTROLLER	
FOCUS CONTROL	REMOTE CONTROL FROM CONTROLLER	
INPUT VOLTAGE	12 V DC	
CURRENT CONSUMPTION	40 mA (QUIESCENT) 300 mA (MAXIMUM)	
OPERATING TIME	IRIS	APPROX. 1.5 s
FOR FULL TRAVEL	FOCUS	APPROX. 3 s
MOUNT	C-MOUNT	
MASS	APPROX. 360 g	

* The values will be given when the filter attaching ring (EFL-67-R, option) is used. A filter attaching ring is required to install a filter to the lens.

カメラへの取り付け

- 注. レンズをカメラに取り付ける前に、必ずカメラの電源を OFF にしてください。
- レンズの後レンズキャップを外します。
 - レンズマウントのねじ部をカメラマウントのねじ部に合わせ、レンズを時計方向一杯に回します。
- 注. レンズのマウントは、スリップ機構付きになっています。レンズの回転方向の姿勢を変えたいときは、レンズを更に強く時計方向に回してください。もし、求める姿勢になる前にストップに当たって、レンズが回らなくなったときは、ゆっくりと反時計方向に回して、求める姿勢にしてください。

INSTALLATION ONTO CAMERA

- Note: Prior to installation of the lens, turn off the power of the camera.
- Take the rear lens cap off.
 - Align the screw of the lens mount with the screw of the camera mount and rotate the lens fully clockwise.
- Note. The lens mount is equipped with a slip mechanism. To change the rotational position of the lens, strongly rotate the lens clockwise further. If the lens reaches the stopper and cannot be thereby rotated, rotate it counterclockwise slowly until it reaches the required position.

レンズの手入れ

- レンズの表面には反射防止のコーティングが施されています。この表面が「ほこり」や「油」「指紋」等で汚れると、有害なフレアを発生し、レンズの性能を低下させます。また、これらの汚れは「ヤケ」や「カビ」の発生原因にもなりますので、汚れを見つけたときは、次の様にして手入れを行ってください。
- 注. 手入れに当たっては、レンズの表面にキズを付けないように十分注意してください。
- ほこり等が付いたとき
油気のない柔らかいハケやブローブラシ (写真用品) 等で軽く「ごみ」や「ほこり」を払い落としてください。
 - 油等が付いたとき
「水滴」や「油」等を清潔な柔らかい布で軽く拭き取り乾燥させてください。次に油気のない洗いざらしの木綿の布やレンズクリーニングペーパーに消毒用アルコールまたはレンズクリーナーを少量しみ込ませ、レンズの中心部より周辺部に向けて渦巻状に軽く拭き上げてください。拭き残りがあるときは、別の布かペーパーに取り替えて、数回繰り返してください。

MAINTENANCE OF THE LENS

- A special coating has been applied on the lens surface in order to prevent light reflection. Dirty lens surface due to "dust," "oil" or "finger print" causes harmful flare which result in degenerating lens property. Dirt may cause mold or scorch on the lens.
- Whenever the lens is found to be dirty, clean the lens as instructed below.
- Note: Be careful not to damage the lens surface in cleaning.
- To remove dust on the lens
Brush "trash" or "dust" off with an oil-free soft brush or a blower-brush (for photography use).
 - To remove oil on the lens
Wipe water drops or oil off the lens with a clean soft cloth and dry the lens surface. Then prepare oil-free and washed-out cotton cloth or lens cleaning paper with alcohol for disinfection or lens cleaning liquid. Wipe the rest of the dirty off gently with the cloth or paper by moving spirally from the lens center towards its rim. Repeat wiping with another wet cloth or paper until the lens becomes completely clean.

レンズの操作

- レンズの操作は、カメラにオプション設定されているリモートコントロールユニットまたは FUJINON レンズ専用のコントロールボックス RMD-10, 20, 30 (別売り) で行います。操作方法については、コントローラの説明書を参照してください。
- 注. コントロールボックス (RMD-10, 20, 30) に付いている、ズーム操作用のスイッチ類は使用しません。

OPERATION OF THE LENS

- The lens is operated by a remote control unit (camera option) connected to the camera or by FUJINON CONTROL BOX RMD-10, 20, 30 (option). For operation of the controller, refer to the operation manual of the controller.
- Note. The switches for zoom operation attached to the control box (RMD-10, 20, 30) do not use it.

アイリスの調整

- このレンズには、アイリスゲイン調整機構が装備されています。通常は調整の必要はありませんが、何らかの理由で異常が生じた場合には、カバーを外さずに調整を行うことができます。
- レンズ上面のゴムキャップを外すと、内部にアイリスゲイン調整トリマが見えます。
 - 小型ドライバ等を使用して、トリマを回してください。トリマを時計方向に回すとゲインが上がり、反時計方向に回すとゲインは下がります。なお、ゲインを上げるときは、ハンチングを起こさないように注意してください。

IRIS ADJUSTMENT

- This lens is equipped with an iris gain adjustment mechanism. There is no need for adjustment usually. If any errors occur due to any reasons, however, adjustment can be done without removing the cover.
- Iris gain adjusting trimmer becomes visible inside by removing the rubber cap on the top of the lens.
 - Operate the trimmer with a small screwdriver. Rotate the trimmer clockwise for higher gain and counterclockwise for lower gain. When raising gain, care should be taken not cause hunting.

商品構成

- レンズ本体 1
- 前キャップ 1
- 後キャップ 1
- 取扱説明書 1

PRODUCT COMPONENTS

- Lens 1
- Front lens cap 1
- Rear lens cap 1
- Operation manual 1